



B1.40 Desplazarse al trabajo

- Transporte diario al trabajo
- Hablar sobre las políticas de la empresa y alternativas al coche
- Alquiler de transporte

La autopista	<i>(die Autobahn)</i>	La gasolina sin plomo	<i>(das bleifreie Benzin)</i>
La vía	<i>(die Strecke)</i>	El gasoil	<i>(der Diesel)</i>
El túnel	<i>(der Tunnel)</i>	El seguro del coche	<i>(die Autoversicherung)</i>
El andén	<i>(der Bahnsteig)</i>	El maletero	<i>(der Kofferraum)</i>
El paso de cebra	<i>(der Zebrastreifen)</i>	El cinturón	<i>(der Sicherheitsgurt)</i>
Los peatones	<i>(die Fußgänger)</i>	Conducir	<i>(fahren)</i>
El carril bus	<i>(der Busspur)</i>	Aparcar	<i>(parken)</i>
El tráfico	<i>(der Verkehr)</i>	Perder el autobús	<i>(den Bus verpassen)</i>
El atasco	<i>(der Stau)</i>	Hacer transbordo	<i>(umsteigen)</i>
El embotellamiento	<i>(das Verkehrschaos)</i>	Ir con retraso	<i>(Verspätung haben)</i>
El policía de tráfico	<i>(der Verkehrspolizist)</i>	Cruzar por	<i>(überqueren)</i>
La gasolinera	<i>(die Tankstelle)</i>	Continuar por	<i>(weiterfahren auf)</i>

1. Scannen Sie den QR-Code, um das Video anzusehen, oder lesen Sie den Text. (QR: Audio)

El Gobierno quiere mejorar el transporte público en España *gracias a* un abono mensual válido en todo el país. Con esta **tarifa plana**, se podrá viajar en **cercanías**, media distancia y **autobuses estatales**. Para adultos cuesta sesenta euros al mes, y para jóvenes menores de **veintiséis** años, treinta. La medida apoya la **movilidad sostenible** y busca un acceso más asequible. También se espera que nuevas **redes de transporte** se sumen con el tiempo.



*Die Regierung will den öffentlichen Verkehr in Spanien dank eines monatlichen Tickets verbessern, das im ganzen Land gültig ist. Mit diesem **Pauschaltarif** kann man im **Nahverkehr**, im Mittelstreckenverkehr und in **staatlichen Bussen** reisen. Für Erwachsene kostet es sechzig Euro im Monat, und für junge Menschen unter sechszwanzig Jahren dreißig. Die Maßnahme unterstützt die **nachhaltige Mobilität** und zielt auf einen bezahlbareren Zugang ab. Es wird außerdem erwartet, dass sich im Laufe der Zeit neue **Verkehrsnetze** anschließen.*

1. ¿Qué permite hacer el abono único?
 - a. Aparcar gratis en el centro de las ciudades
 - b. Comprar billetes solo para vuelos nacionales
 - c. Viajar en distintos medios de transporte por todo el país
 - d. Usar taxis con descuento en todas las provincias
2. ¿Cuánto pagará al mes una persona adulta por el abono?
 - a. Veintiséis euros al mes
 - b. Sesenta euros al mes
 - c. Cien euros al mes
 - d. Treinta euros al mes

1-c-2-b



2. Grammatik: Präpositionale Wendungen: a pesar de, gracias a, en vez de...

Präpositionale Fügungen sind feste Ausdrücke, die verwendet werden, um Ursache, Gegensatz oder eine Alternative auszudrücken.

1. Präpositionale Fügungen werden nicht zusammengezogen und ändern ihre Form nicht.

Locución	Ejemplo
A pesar de	Fui a la oficina a pesar de la lluvia y el tráfico. <i>(Ich bin trotz des Regens und des Verkehrs ins Büro gegangen.)</i>
A causa de	Llegué tarde a causa de un atasco en la autopista. <i>(Ich kam wegen eines Staus auf der Autobahn zu spät.)</i>
Gracias a	Llegué puntual gracias al transporte público. <i>(Dank der öffentlichen Verkehrsmittel kam ich pünktlich an.)</i>
En vez de	Fui en metro en vez de ir en coche. <i>(Ich bin mit der U-Bahn gefahren, statt mit dem Auto zu fahren.)</i>
O sea	Va en transporte público, o sea, no usa el coche. <i>(Er/Sie fährt mit öffentlichen Verkehrsmitteln, das heißt, er/sie benutzt das Auto nicht.)</i>
Es decir	Llega tarde, es decir, pierde la reunión. <i>(Er/Sie kommt zu spät, das heißt, er/sie verpasst die Besprechung.)</i>
En cuanto a	En cuanto a el transporte, prefiere el metro. <i>(Was den Transport angeht, bevorzugt er/sie die U-Bahn.)</i>

Sie funktionieren wie eine einzige Präposition, auch wenn sie aus mehreren Wörtern bestehen.

- _____ el atasco en la autopista, llegué a tiempo a la reunión. *(Trotz des Staus auf der Autobahn kam ich pünktlich zur Besprechung.)*
 a. Gracias a b. A pesar del c. En vez del d. A pesar de el
- Llegué tarde _____ un embotellamiento en el túnel. *(Ich kam wegen eines Staus im Tunnel zu spät.)*
 a. a causa del b. en cuanto a c. a causa de d. gracias a

1. A pesar del 2. a causa de

Schreibe die Sätze neu (QR: KI+)



- (A pesar de) Hice la presentación. Estaba nervioso.

(Trotz meiner Nervosität hielt ich die Präsentation.)

- (A causa de) El tren se canceló. Había una huelga.

(Der Zug wurde wegen eines Streiks gestrichen.)

- (Gracias a) Encontré el piso rápido. Una compañera me ayudó.
- _____

(Dank einer Kollegin fand ich die Wohnung schnell.)

1. A pesar de estar nervioso, hice la presentación. 2. El tren se canceló a causa de una huelga. 3. Encontré el piso rápido gracias a una compañera.

Korrigiere den Fehler

1. En vez del coger el coche, voy en cercanías.

Anstatt das Auto zu nehmen, fahre ich mit dem Nahverkehr.

2. Voy al trabajo gracias de la bici compartida.

Ich fahre dank des Bikesharings zur Arbeit.

1. En vez de coger el coche, voy en cercanías. 2. Voy al trabajo gracias a la bici compartida.

3.Übungen

1. Ordnen Sie jedes Wort seiner Definition zu.

- a. El atasco 1. Carril reservado para autobuses; gracias a él circulan más rápido.
b. El carril bus 2. Dejar el coche en un lugar, en vez de conducir hasta la puerta.
c. Aparcar 3. Embarramiento en la circulación que provoca retrasos importantes.

a-3 b-1 c-2



2. Aktualisierung der Mobilitäts- und Dienstwagenregelung (QR: Audio)

Fülle die Lücken aus: autopista, cinturón, tráfico, aparcar, atascos



A partir del 1 de junio, la empresa actualizará la política de movilidad. En los trayectos habituales al centro se recomienda el transporte público. A pesar de la comodidad del coche, el (1) _____ en hora punta suele provocar retrasos y en la (2) _____ son frecuentes los (3) _____. En caso de venir en coche, se recuerda que el (4) _____ es obligatorio y que solo se puede (5) _____ en las plazas asignadas.

En vez de solicitar plaza fija, se puede pedir un abono mensual para cercanías y autobuses o un plan de leasing de bicicleta eléctrica. Gracias a estas opciones se reducen los gastos de gasolina y se evita buscar sitio cuando hay embotellamiento cerca de la oficina. Los empleados deben guardar el justificante de pago y comunicar incidencias al equipo de RR. HH.

Ab dem 1. Juni wird das Unternehmen die Mobilitätsrichtlinie aktualisieren. Für die üblichen Wege ins Zentrum wird die Nutzung öffentlicher Verkehrsmittel empfohlen. Trotz des Komforts des Autos führt der Verkehr zur Hauptverkehrszeit oft zu Verspätungen, und auf der Autobahn sind Staus häufig. Falls Sie mit dem Auto kommen, wird daran erinnert, dass der Sicherheitsgurt Pflicht ist und dass nur auf den zugewiesenen Stellplätzen geparkt werden darf.

Statt einen festen Stellplatz zu beantragen, kann man ein Monatsabo für S-Bahnen und Busse oder ein Leasingprogramm für ein E-Bike beantragen. Dank dieser Optionen werden die Benzinkosten gesenkt und man vermeidet die Parkplatzsuche, wenn es in der Nähe des Büros zu Stau kommt. Die Mitarbeitenden müssen den Zahlungsbeleg aufbewahren und Vorfälle dem HR-Team melden.

(1) tráfico, (2) autopista, (3) atascos, (4) cinturón, (5) aparcar

1. ¿Qué alternativas al coche ofrece la empresa y qué problemas del trayecto intenta evitar con esas medidas?

3. Hören Sie sich den Audioausschnitt an und wählen Sie die richtige Antwort aus. (QR: Audio)

Wahr Falsch

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. La persona ha decidido probar otras opciones al coche por los problemas de tráfico en su ruta. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Ayer llegó puntualmente al autobús y no necesitó cambiar de transporte. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Aunque la empresa ofrece leasing de bicicleta eléctrica, la persona a veces sigue necesitando el coche para transportar material. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Wählen Sie die richtige Lösung

- | | | | |
|--|---|--------------------------|---------------------------|
| 1. A pesar del atasco en la autopista, ayer _____ cerca de la oficina. | (Trotz des Staus auf der Autobahn parkte ich gestern in der Nähe des Büros.) | | |
| a. aparqu \heartsuit é | b. aparqué | c. aparqu \heartsuit é | d. aparqu \heartsuit e9 |
| 2. Gracias a que salí temprano, no perdí el autobús y _____ en el paso de cebra para dejar pasar a los peatones. | (Dank der Tatsache, dass ich früh losgegangen bin, habe ich den Bus nicht verpasst und hielt am Zebrastreifen an, um die Fußgänger vorbeizulassen.) | | |
| a. paré | b. paraste | c. paraba | d. paro |
| 3. En vez de ir en coche, hice transbordo y al final _____ la bici junto al andén. | (Anstatt mit dem Auto zu fahren, machte ich einen Umstieg und am Ende parkte ich das Fahrrad neben dem Bahnsteig.) | | |
| a. aparcaba | b. aparqué | c. aparqué | d. aparqu \heartsuit é |

1. paré 2. aparqué

5. Rollenspiel - Dialoge (QR: Audio)

Atasco y política de teletrabajo

Laura (responsable de RR. HH.): Sergio, te he visto entrar con prisa. ¿Todo bien? Hoy has llegado con retraso. (Sergio, ich habe gesehen, dass du es eilig hattest, als du reinkamst. Alles in Ordnung? Heute bist du zu spät gekommen.)

Sergio (empleado): Sí, perdona. En la autopista hubo un accidente dentro de un túnel y se formó un atasco enorme; intenté continuar por una vía secundaria, pero también estaba saturada.

(Ja, entschuldige. Auf der Autobahn gab es einen Unfall in einem Tunnel und es entstand ein riesiger Stau; ich habe versucht, über eine Nebenstraße weiterzufahren, aber die war auch überlastet.)



- Laura (responsable de RR. HH.):** *Vale, gracias por avisar. Según la política de la empresa, si ves que vas a llegar con retraso, mándanos un mensaje y, si se repite, podemos acordar teletrabajar uno o dos días a la semana.*
(Okay, danke fürs Bescheidgeben. Laut Unternehmensrichtlinie: Wenn du merkst, dass du zu spät kommst, schick uns eine Nachricht, und wenn es sich wiederholt, können wir vereinbaren, ein oder zwei Tage pro Woche im Homeoffice zu arbeiten.)
- Sergio (empleado):** *Me parece bien. Además estoy pensando en dejar el coche algunos días porque aparcar por aquí es muy difícil y pierdo mucho tiempo en el maletero y buscando plaza.*
(Das klingt gut. Außerdem denke ich darüber nach, an manchen Tagen das Auto stehen zu lassen, weil Parken hier sehr schwierig ist und ich viel Zeit im Kofferraum und mit der Parkplatzsuche verliere.)
- Laura (responsable de RR. HH.):** *Perfecto: si quieres, revisamos opciones de abono de transporte y también la posibilidad de leasing de un coche híbrido con condiciones de empresa.*
(Perfekt: Wenn du möchtest, schauen wir uns Optionen für ein ÖPNV-Abo an und auch die Möglichkeit eines Leasings für ein Hybridauto zu Firmenkonditionen.)

1. ¿Qué ha pasado exactamente en la autopista y por qué Sergio va con retraso?
-

6. Sprechen: übersetzen und antworten (QR: KI+)

A pesar de los atascos, suelo... / Gracias al abono / al carril bus, llego... / En vez de ir en coche, prefiero...



1. ¿Cómo sueles ir al trabajo en España y qué haces cuando hay un atasco o llegas con retraso?
-
2. En tu empresa, ¿qué medida de transporte te parece más útil—abono de transporte, carril bus, plazas de aparcamiento, o coche de leasing—y por qué?
-

7. Schreiben: E-Mail (QR: KI+)

Asunto: Aparcamiento y opciones de movilidad (a partir del 1 de junio)

Hola, Marta:

Te escribo desde RR. HH. para informarte de que, desde el 1 de junio, el parking del edificio tendrá menos plazas por obras. En cuanto al uso del coche, cada persona podrá reservar plaza solo **2 días** a la semana.

Para el resto de días, la empresa recomienda venir en transporte público y está valorando apoyar un **abono** mensual. Ten en cuenta que a primera hora suele haber **atasco** en la **autopista** y el acceso al garaje puede ser más lento.

¿Puedes decirme qué opción prefieres y si te interesaría un leasing de bici o patinete?

Gracias,

Lucía Gómez

RR. HH.



Schreibe eine passende Antwort: *En cuanto a mi trayecto al trabajo, normalmente... / A pesar de que... me vendría mejor... / En vez de venir en coche, podría... si la empresa...*

Wichtige Verben

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Aparcar (*einparken*)

Pretérito indefinido
aparqué
aparcaste
aparcó
aparcamos
aparcasteis
aparcaron

Parar (*anhalten*)

Pretérito indefinido
paré
paraste
paró
paramos
parasteis
pararon